

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

**Terentivs,|| A` M. Antonio Mvreto|| locis prope
innumerabilibus|| emendatus.||**

Terentius Afer, Publius

Venetiis, 1558 [erschienen] 1559

Actvs Primi

[urn:nbn:de:gbv:45:1-723936](#)

A D E L P H I

Rapere in peiorem partem, quam acturi sumus :
Indicio de se ipse erit : uos eritis iudices ,
Laudi ne an uitio duci factum oporteat .
synapothnes contes Diphili comoedia est .
Eam commorientes Plautus fecit fabulam .
In græca adolescens est , qui lenoni eripit
Meretriccem , in prima fabula . eum Plautus locum
Reliquit integrum . eum hic locum sumpsit sibi
In Adelphos , uerbum de uerbo expressum extulit .
Eam nos acturi sumus nouam : pernoscite ,
Furtum ne factum existumetis , an locum
Reprehensem , qui præteritus neglegentia est .
Nam quod isti dicunt maleuoli , homines nobiles
Eum adiutare , assidueq; una scribere ,
Quod illi maledictum uehemens existumant ,
Eam laudem hic dicit maxumam , cum illis placet ,
Qui uobis uniuersis , & populo placent ;
Quorum opera in bello , in ocio , in negocio ,
Suo quisque tempore usu' est sine superbia .
Dehinc ne expectetis argumentum fabulæ :
senes qui primi uenient , hi partem , aperient ,
In agendo partem ostendent . facite , æquanimitas
Vestra poetæ ad scribendum augeat industriam .

A C T V S P R I M I S C E N A P R I M A .

M I T I O .

M. Torax non redijt hac nocte à cena Aeschinus ,
s Neque seruulorum quisquā , qui aduorsum ierant .
Profecto



profecto hoc uere dicunt : si absis uspiam,
Aut ubi si cesses , euenire ea satiu' est ,
Quæ in te uxor dicit , & quæ in animo cogitae
Irata , quæ illa , quæ parentes propitijs .
Uxor , si cesses , aut te amare cogitat ,
Aut tete amari , aut potare , aut animo obsequi ,
Et tibi bene esse soli , cum sibi sit male .
Ego , quia non redijt filius ; quæ cogito ?
Quib' nunc solicitor rebus ? ne aut ille alserit ,
Aut uspiam ceciderit , aut perfregerit
Aliquid . uah , quæquā ne hominem in animo instituere ,
Parare , quod sit carius , quam ipse est sibi ? (aut
Atqui ex me hic non natus est , sed ex fratre . is adeo
Dissimili studio est . iam inde ab adolescentia ,
Ego hanc clementem uitam urbanam , atque ocium
Secutus sum : & , quod fortunatum isti putant ,
Uxorem nunquam habui . ille contra , haec omnia ,
Ruri agere uitam , semper parce , ac duriter
Se habere : uxorem duxit : nati filij
Duo . inde ego hunc maiorem adoptauit mihi :
Eduxi à paruulo , habui , amauit pro meo :
In eo me oblecto : solum id est carum mihi .
Ille ut item contra me habeat , facio sedulo :
Do , prætermitto , non necesse habeo omnia
Pro meo iure agere : postremo , alijs clanculum
Patres quæ faciunt , quæ fert adolescentia
Ea ne me celet , consueeci filium :
Nam qui mentiri , aut fallere insuerit patrem , aue
Audebit , tanto magis audebit ceteros .
Pudore , & liberalitate liberos

A D E L P H I T

Retinere, satius esse credo, quam metu.
Hæc fratri mecum non conueniunt, neque placent.
Venit saepe ad me clamans, quid agis Mitio?
Cur perdis adolescentem nobis? cur amat?
Cur potat? cur tu his rebus sumptus suggestis?
Vestitu nimium indulgis: nimium ineptus es.
Nimium ipse durus est, praeter aequomq; et bonum:
Et errat longe mea quidem sententia,
Qui imperium credat grauius esse, aut stabilius,
Vi quod fit, quam illud, quod amicitia adiungitur.
Mea est sic ratio, et sic animum induco meum.
Malo coactus qui suum officium facit,
Dum id rescitum iri credit, tanti per cauet:
Si sperat fore clam, rursum ad ingenium reddit.
Quem beneficio adiungas, ille ex animo facit,
Studet par referre, praesens, absensq; idem erit.
Hoc patrum est, potius consuefacere filium,
Sua sponte recte facere, quam alieno metu.
Hoc pater, ac dominus interest. hoc qui nequit,
Fateatur nescire imperare liberis.
Sed est ne hic ipsus, de quo agebam? et certe is est.
Nescio quid tristem uideo. credo iam, ut solet,
Iurgabit. saluom te aduenire Demea,
Gaudemus.

ACTVS PRIMI SCENA II.

DEMEA, MITIO.

De. Em, opportune: te ipsum quaerito.
Mi. h Quid tristis es? De. rogas me, ubi nobis
Aeschinus



Siet; quid tristis ego sim? Mi. dixin' hoc fore?
Quid is fecit? De. quid ile fecerit? quem neque pudet
Quicquam: neque metuit quenquā: neque legem putat
Tenere se ullam. nam illa, quæ antehac facta sunt,
Omitto: modo quid designauit? Mi. quidnam id est?

De. Fores effregit, atque in ædes irruit
Alienas: ipsum dominum, atque omnem familiam
Multauit usque ad mortem: eripuit mulierem,
Quam amabat: clamant omnes indignissime
Factum esse. hoc aduenienti quot mihi Mitio
Dixere? in ore est omni populo. denique,
Si conferendum exemplum est, non fratrem uidet
Rei dare operam, ruri esse parcum ac sobrium?
Nullum huius simile factum? hæc cum illi Mitio
Dico, tibi dico, tu illum corrumpi finis.

Mi. Homine imperito nunquam quicquam iniustius,
Qui, nisi quod ipse facit, nihil rectum putat.

De. Quorsum istuc? M. quia tu Demea hæc male iudicas.
Non est flagitium, mihi crede, adolescentulum
Scortari, neque potare, non est, neque fores
Effringere. hæc si neque ego, neque tu fecimus,
Non sinit egestas facere nos. tu nunc tibi
Id laudi ducis, quod tum fecisti inopia.
Iniurium est: nam si esset unde id fieret,
Faceremus: & tu illum tuum, si essem homo,
Sineres nunc facere, dum per ætatem licet,
Potius quam, ubi te expectatum eiecisset foras,
Alieniori ætate post faceret tamen.

De. Pro Iupiter, rediges tu homo me ad insaniam.
Non est flagitium facere hæc adolescentulum? Mi. ah,

L 2 Ausculta,



A D E L P H I

Ausculta, ne me obtundas de hac re saepius.

Tuum filium dedisti adoptandum mihi:

Ils meus est factus: si quid peccat Demea,

Mihi peccat: ego illi maxumam partem feram.

Obsonat, potat, olet unguenta de meo.

Amat? dabitur a me argentum, ubi erit commodum;

Vbi non erit, fortasse excludetur foras.

Fores effregit? restituentur. discidit

Vestem? resarcietur. est, dijs gratia,

Et unde haec fiant, et adhuc non molesta sunt.

Postremo aut desine, aut cedo quemuis arbitrum:

Te plura in hac re peccare ostendam. De. hei mihi.

Pater esse disce ab alijs, qui uere sciunt.

Mi. Natura tu illi pater es, consilijs ego.

De. Tun' consulis quicquam? Mi. ah, si pergis, abiero.

De. Siccine agis? Mi. an ego toties de eadem re audiam?

De. Curæ est mihi. Mi. et mihi curæ est: uerum Demea

Curemus æquam uterque partem, tu alterum,

Ego item alterum: nam ambos curare, propemodum

Reposcere illum est, quem dedisti. De. ah Mitio.

Mi. Mihi sic uidetur. De. quid istuc? tibi si istuc placet,

Profundat, perdat, pereat, nihil ad me attinet.

Iam si uerbum unum posthac. Mi. rursum Demea

Irascere? De. an non credis? repeton' quem dedi?

Aegre est. alienus non sum. si obsto: hem desino.

Vnum uis curem: curo: et est dijs gratia,

Cum ita, ut uolo, est: iste tuus ipse sentiet

Posterius: nolo in illum grauius dicere.

Mi. Nec nihil, neque omnia haec sunt, quæ dicit: tam

Non nihil molesta haec sunt mihi: sed ostendere,

A D E L P H I T

Minime miror, qui insanire occipiunt ex iniuria.

Domo me eripuit, uerberauit: me inuito abduxit mei.
Homini misero plus quingentos colaphos infregit mihi.
Ob malefacta hæc tātidem emptā postulat sibi tradier.
Verum enim, quando bene promeruit, fiat: suum im-
postulat.

Age iam cupio, modo si argentum reddat. sed ego ha-
hariolor.

Vbi me dixerō dare tanti, testes faciet illico,
Vendidisse me: de argento somnium: mox, eras redi.
Id quoque possum ferre, si modo reddat: quanquam in-
iurium est.

Verum cogito id, quod res est. quando eum quæstumus
ceperis,

Accipiunda, et mussitanda iniuria adolescentium est.
Sed nemo dabit: frustra egomet mecum has rationes
deputo.

A C T U S S E C U N D I S C E N A V I I .

S Y R V S , S A N N I O .

Sy. Ace, egomet conueniam iam ipsum: cupide
accipiat faxo, atque etiam
Bene dicat secum esse actum. quid istuc san-
nio est, quod te audio

Cum hero nescio quid concertasse? s. nunquam uidi ini-
quius

Cōcertationē cōparati, quām quæ hodie inter nos fuit.
Ego uapulando, ille uerberando, usque ambo defessi
sumus.

Sy.

